

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

22 JUNI 1962.

### WETSONTWERP

tot wijziging van de wetten van 10 maart 1900 op het arbeidscontract en van 20 juli 1960 tot invoering van het gewaarborgd weekloon, van de wetten betreffende het bediendencontract geordend bij koninklijk besluit van 20 juli 1955 en van de wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenschepen.

#### I. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER POSSON OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 21.

1. — In artikel 8, aan § 2 een tweede lid toevoegen dat luidt als volgt :

« Dit geldt eveneens voor de bediende aangeworven voor een bepaalde tijd van tenminste drie maanden of voor een bepaald werk wanneer uit de toepassing van de overeenkomst normaal een tewerkstelling van ten minste drie maanden moet voortvloeien. »

2. — In artikel 8, § 3, na de woorden :

« een bepaalde tijd »,

de woorden invoegen :

« van minder dan drie maanden »

en na de woorden :

« een bepaald werk »,

de woorden invoegen :

« wanneer uit de toepassing van de overeenkomst normaal een tewerkstelling van minder dan drie maanden moet voortvloeien. »

Zie :

369 (1961-1962) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N°s 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.

## Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

22 JUIN 1962.

### PROJET DE LOI

modifiant les lois du 10 mars 1900 sur le contrat de travail, du 20 juillet 1960 instaurant le salaire hebdomadaire garanti, les lois sur le contrat d'emploi coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1955 et la loi du 1<sup>er</sup> avril 1936 sur les contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure.

#### I. — AMENDEMENTS PRESENTES PAR M. POSSON AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 21.

1. — A l'article 8, § 2, ajouter un second alinéa, libellé comme suit :

« Il en est de même en ce qui concerne l'employée engagée pour une durée déterminée de trois mois au moins ou pour une entreprise déterminée, lorsque la réalisation de l'objet du contrat doit entraîner normalement une occupation d'au moins trois mois. »

2. — A l'article 8, § 3, après les mots :

« une durée déterminée »,

insérer les mots :

« de moins de trois mois »

et, après les mots :

« une entreprise déterminée »,

insérer les mots :

« lorsque la réalisation de l'objet du contrat doit normalement entraîner une occupation inférieure à trois mois ».

Voir :

369 (1961-1962) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.

## VERANTWOORDING.

Dit amendement strekt ertoe artikel 8, §§ 2 en 3, in overeenstemming te brengen met artikel 10, §§ 1 en 2 van de samengeordende wetten betreffende het bediendencontract, zoals zij gewijzigd worden bij de artikelen 21 en 23 van het ontwerp.

Het herstelt alsoo een vergetelheid van de wet van 8 mei 1959 welke hogervermelde samengeordende wetten wijzigde wat het vroeger artikel 12 betreft, doch niet wat artikel 8 betreft.

## Art. 26.

**Aan artikel 12bis, een derde lid toevoegen dat luidt als volgt :**

« Nochtans, in geval van schorsing van de uitvoering van de overeenkomst op grond van artikel 8, kan de werkgever slechts een einde maken aan de overeenkomst zonder vergoeding, na het verstrijken van de bij artikel 8, § 1, bedoelde periodes. »

## VERANTWOORDING.

Dit amendement heeft tot doel de beschikkingen van artikel 12bis van de samengeordende wetten inzake het bediendencontract, in overeenstemming te brengen met artikel 5 van de geordende wetten inzake vrouwen- en kinderarbeid.

## JUSTIFICATION.

Cet amendement tend à mettre l'article 8, §§ 2 et 3, en concordance avec l'article 10, §§ 1 et 2 des lois coordonnées relatives au contrat d'emploi, telles qu'elles sont modifiées par les articles 21 et 23 du projet,

Il est ainsi remédié à une lacune que présente la loi du 8 mai 1959, laquelle apporta une modification à l'article 12 des lois coordonnées susmentionnées, mais non à l'article 8.

## Art. 26.

**A l'article 12bis, ajouter un troisième alinéa, libellé comme suit :**

« Toutefois, en cas de suspension de l'exécution du contrat en vertu de l'article 8, l'employeur ne peut, sans indemnité, mettre fin au contrat qu'après l'expiration des périodes visées à l'article 8, § 1. »

## JUSTIFICATION.

Cet amendement tend à mettre les dispositions de l'article 12bis des lois coordonnées relatives au contrat d'emploi en concordance avec l'article 5 des lois coordonnées relatives au travail des femmes et des enfants.

J. POSSON.

II. — AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER CLAEYS  
OP DE TEKST  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

## Art. 7bis (nieuw).

**Een artikel 7bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :**

« In dezelfde wet wordt een artikel 24bis ingevoegd dat luidt als volgt :

» De kwijting voor saldo van rekening, door de arbeider afgeleverd, betekent voor de arbeider niet dat hij afziet van zijn rechten. »

## VERANTWOORDING.

Deze tekst ligt in de lijn van de toenadering tussen het arbeids- en bediendencontract. Het is niet zonder reden dat de wet op het bediendencontract zulkdanige tekst voorziet. Wij hebben herhaaldelijk onderzocht dat arbeiders benadeeld worden in het vorderen van hun rechten na de verbreking van het arbeidscontract wegens het feit dat aan de bevoegde rechtbank een kwitantie voor slot van rekening wordt voorgelegd, getekend door de arbeider. De wijze waarop sommige van die kwijtingen voor saldo van rekening tot stand komen laten ernstige twijfel ontstaan over de waarde ervan.

II. — AMENDEMENT  
PRESENTE PAR M. CLAEYS  
AU TEXTE  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

## Art. 7bis (nouveau).

**Insérer un article 7bis (nouveau), libellé comme suit :**

« Il est inséré dans la même loi un article 24bis, libellé comme suit :

» La quittance pour solde de tout compte, délivrée par l'ouvrier, ne signifie pas pour l'ouvrier qu'il renonce à ses droits. »

## JUSTIFICATION.

Ce texte se situe dans la ligne du rapprochement entre le contrat de travail et le contrat d'emploi. Ce n'est pas sans motif que le contrat d'emploi prévoit un tel texte. Souvent nous avons été amenés à constater que les ouvriers, lorsqu'ils revendiquaient leurs droits après la rupture du contrat de travail, étaient lésés, du fait qu'on présentait au tribunal compétent une quittance pour solde de tout compte, contresignée par lui. La façon dont certaines de ces quittances pour solde de compte sont établies permet de mettre sérieusement en doute leur validité.

A. CLAEYS.